

Uradni list

Evropske unije

L 331

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

17. december 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 2059/2005 z dne 16. decembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 2060/2005 z dne 16. decembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1065/2005 glede količine iz stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog nemške intervencijske agencije	3
		Uredba Komisije (ES) št. 2061/2005 z dne 16. decembra 2005 o določitvi najnižje prodajne cene za maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97 ...	4
		Uredba Komisije (ES) št. 2062/2005 z dne 16. decembra 2005 o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97	6
		Uredba Komisije (ES) št. 2063/2005 z dne 16. decembra 2005 o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 348. posebni razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (EGS) št. 429/90	8
		Uredba Komisije (ES) št. 2064/2005 z dne 16. decembra 2005 glede 95. posebnega razpisa, objavljenega v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2799/1999	9
		Uredba Komisije (ES) št. 2065/2005 z dne 16. decembra 2005 o določanju najnižje prodajne cene masla za 32. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 2771/1999	10
		Uredba Komisije (ES) št. 2066/2005 z dne 16. decembra 2005 o določanju najnižje prodajne cene posnetega mleka v prahu za 31. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 214/2001	11
	★	Uredba Komisije (ES) št. 2067/2005 z dne 16. decembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 92/2005 glede načinov odstranjevanja oziroma uporabe živalskih stranskih proizvodov ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Uredba Komisije (ES) št. 2068/2005 z dne 16. decembra 2005 o izdaji uvoznih dovoljenj za česen, uvožen v okviru avtonomne tarifne kvote, odprte z Uredbo (ES) št. 1982/2005	16
Uredba Komisije (ES) št. 2069/2005 z dne 16. decembra 2005 o izdaji uvoznih dovoljenj za določene konzervirane gobe, uvožene v okviru avtonomne tarifne kvote, odprte z Uredbo (ES) št. 1981/2005	17
Uredba Komisije (ES) št. 2070/2005 z dne 16. decembra 2005 o spremembah izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža	18
Uredba Komisije (ES) št. 2071/2005 z dne 16. decembra 2005 o spremembi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	20
Uredba Komisije (ES) št. 2072/2005 z dne 16. decembra 2005 o zavrnitvi vlog za izvozna dovoljenja za nekatere predelane proizvode na osnovi žit	23
★ Direktiva Komisije 2005/91/ES z dne 16. decembra 2005 o spremembi Direktive 2003/90/ES o določitvi podrobnih pravil za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin ⁽¹⁾	24

II Akti, katerih objava ni obvezna

Svet

2005/910/ES:

- ★ **Odločba Sveta z dne 12. decembra 2005 o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da s Švicarsko konfederacijo sklene sporazum, ki vključuje določbe o odstopanju od členov 2(2) in 3 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih**

2005/911/ES:

- ★ **Odločba Sveta z dne 12. decembra 2005 o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da s Švicarsko konfederacijo sklene sporazum, ki vključuje določbe o odstopanju od členov 2(2) in 3 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonov držav članic v zvezi s prometnimi davki**

2005/912/ES:

- ★ **Sklep sveta z dne 12. decembra 2005 o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo**

Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2005/913/SZVP z dne 12. decembra 2005 o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje**



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2059/2005**z dne 16. decembra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. decembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	49,3
	204	55,1
	212	92,7
	999	65,7
0707 00 05	052	106,5
	204	60,2
	628	155,5
	999	107,4
0709 90 70	052	131,8
	204	113,3
	999	122,6
0805 10 20	052	64,3
	204	45,9
	999	55,1
0805 20 10	052	63,2
	204	58,8
	999	61,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,5
	220	34,8
	400	80,1
	464	143,2
	624	90,4
	999	84,4
0805 50 10	052	59,6
	999	59,6
0808 10 80	096	18,3
	400	94,6
	404	98,3
	720	66,9
	999	69,5
0808 20 50	052	138,4
	400	119,3
	404	53,1
	720	63,7
	999	93,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2060/2005

z dne 16. decembra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 1065/2005 glede količine iz stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog nemške intervencijske agencije

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93 ⁽²⁾ določa postopek in pogoje za prodajo žit iz intervencijskih agencij.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1065/2005 ⁽³⁾ je odprla stalni javni razpis za izvoz 530 000 ton ječmena iz zalog nemške intervencijske agencije.
- (3) Nemčija je obvestila Komisijo, da namerava njena intervencijska agencija za 102 272 ton povečati količino, razpisano na javnem razpisu za izvoz. Ob upoštevanju tega zahtevka, razpoložljivih količin in položaja na trgu je treba ugodno odgovoriti na zahtevo Nemčije.
- (4) Uredbo (ES) št. 1065/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 2 Uredbe (ES) št. 1065/2005 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Javni razpis zadeva največjo količino 632 272 ton ječmena za izvoz v tretje države, razen v Albanijo, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Bosno in Hercegovino, Bolgarijo, Kanado, Hrvaško, Združene države Amerike, Lihtenštajn, Mehiko, Romunijo, Srbijo in Črno goro ^(*) ter Švico.

^(*) Vključno s Kosovom, kot določa Resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov št. 1244 z dne 10. junija 1999.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).
⁽²⁾ UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 749/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 10).
⁽³⁾ UL L 174, 7.7.2005, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1868/2005 (UL L 300, 17.11.2005, str. 5).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2061/2005**z dne 16. decembra 2005****o določitvi najnižje prodajne cene za maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2571/97 z dne 15. decembra 1997 o prodaji masla po znižanih cenah in dodeljevanju pomoči za smetano, maslo in koncentrirano maslo za uporabo pri izdelavi peciva, sladoleda in drugih živil ⁽²⁾, morajo intervencijske agencije z razpisom prodati maslo iz intervencijskih zalog in dodeliti pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 18 navedene Uredbe predvideva, da je treba glede na ponudbe, prejete na vsak posamični razpis, določiti najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Navedeni člen nadalje določa, da cena in pomoč lahko nihata glede

na predvideno uporabo masla, vsebnost maščob v maslu in postopek vdelave, ter da je lahko sprejeta odločitev, da se po razpisu ne dodeli nobena količina. V skladu s tem je treba določiti znesek (zneske) varščine za izvedbo predelave.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Najnižje prodajne cene masla iz intervencijskih zalog in varščine za izvedbo predelave za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v uredbi (ES) št. 2571/97, se določijo v zneskih, navedenih v Prilogi k tej Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 350, 20.12.1997, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. decembra 2005 o določitvi najnižje prodajne cene za maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Postopek vdelave			Z markerji	Brez markerjev	Z markerji	Brez markerjev
Najnižja prodajna cena	Maslo ≥ 82 %	Nespreme- njeno	206	210	—	—
		Zgoščeno	204,1	—	—	—
Varščina za predelavo		Nespreme- njeno	79	79	—	—
		Zgoščeno	79	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2062/2005**z dne 16. decembra 2005****o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾ in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2571/97 z dne 15. decembra 1997 o prodaji masla po znižanih cenah in dodeljevanju pomoči za smetano, maslo in koncentrirano maslo za uporabo pri izdelavi peciva, sladoleda in drugih živil ⁽²⁾ morajo intervencijske agencije z razpisom prodati določene količine masla iz intervencijskih zalog in dodeliti pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 18 navedene Uredbe predvideva, da je treba glede na ponudbe, prejete na vsak posamični razpis, določiti najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Navedeni člen nadalje določa, da cena in pomoč lahko nihata glede

na predvideno uporabo masla, vsebnost maščob v maslu in postopek vdelave, ter da je lahko sprejeta odločitev, da se po razpisu ne dodeli nobena količina. V skladu s tem je treba določiti znesek (zneske) varščine za izvedbo predelave.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Najvišja pomoč in varščina za izvedbo predelave za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97, se določita v zneskih, navedenih v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 350, 20.12.1997, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. decembra 2005 o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 176. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula		A		B	
Postopek vdelave		Z markerji	Brez markerjev	Z markerji	Brez markerjev
Najvišja pomoč	Maslo $\geq 82\%$	39	35	—	35
	Maslo $< 82\%$	—	34,1	—	34
	Zgoščeno maslo	46,5	42,6	46,5	42
	Smetana	—	—	19	15
Varščina za predelavo	Maslo	43	—	—	—
	Zgoščeno maslo	51	—	51	—
	Smetana	—	—	21	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2063/2005**z dne 16. decembra 2005****o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 348. posebni razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (EGS) št. 429/90**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 429/90 z dne 20. februarja 1990 o dodelitvi z razpisom pomoči za zgoščeno maslo, namenjeno neposredni porabi v Skupnosti ⁽²⁾, odpirajo intervencijske agencije razpis za dodelitev pomoči za zgoščeno maslo. Člen 6 navedene uredbe predvideva, da je treba glede na ponudbe, prejete v okviru razpisa, določiti najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najnižjo vsebnostjo maščob 96 %, ali sprejeti odločitev, da se ne ugotovi nobene ponudbe. V skladu s tem je treba določiti tudi varščino za končno uporabo.

- (2) Glede na prejete ponudbe se najvišji znesek pomoči določi v spodaj navedenem znesku, v skladu s tem pa se določi tudi varščina za končno uporabo.

- (3) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 348. posebni razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (EGS) št. 429/90, se najvišja pomoč in varščina za končno uporabo določita v naslednji višini:

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| — najvišja pomoč: | 45,5 EUR/100 kg, |
| — varščina za končno uporabo: | 50 EUR/100 kg. |

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 45, 21.2.1990, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2064/2005**z dne 16. decembra 2005****glede 95. posebnega razpisa, objavljenega v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 2799/1999**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 26 Uredbe Komisije (ES) št. 2799/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede dodeljevanja pomoči za posneto mleko in posneto mleko v prahu, namenjeno za živalsko krmo, in glede prodaje takega posnetega mleka v prahu ⁽²⁾, so intervencijske agencije odprle stalni razpis za prodajo določene količine posnetega mleka v prahu, uskladiščenega pri njih.
- (2) V skladu s členom 30 Uredbe (ES) št. 2799/1999 se glede ponudb, prejetih na vsak posamični razpis, določi

najnižja prodajna cena, ali sprejme odločitev, da se ne ugotovi nobeni ponudbi.

(3) Na podlagi pregleda prejetih ponudb je bilo ugotovljeno, da naj se razpisni postopek ne nadaljuje.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V zvezi s 95. posamičnim razpisom, objavljenim na podlagi Uredbe (ES) št. 2799/1999, in glede katerega je rok za oddajo ponudb potekel 13. decembra 2005, se ne ugotovi nobeni ponudbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 340, 31.12.1999, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2065/2005**z dne 16. decembra 2005****o določanju najnižje prodajne cene masla za 32. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 2771/1999**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾ in zlasti člena 10(c),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Intervencijske agencije so v skladu s členom 21 Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane ⁽²⁾ dale z odprtim razpisom za oddajo ponudb v prodajo določene količine mleka, ki so ga imele na zalogi.
- (2) Glede na ponudbe, ki so prispele na posamezen razpis, se v skladu s členom 24a Uredbe (ES) št. 2771/1999 določi

najnižja prodajna cena ali pa se odloči, da se ne izbere nobenega ponudnika.

- (3) V luči prejetih ponudb se določi najnižja prodajna cena.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

JE SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 32. posamični razpis na podlagi Uredbe (ES) št. 2771/1999, v skladu s katerim je rok za oddajo ponudb potekel 13. decembra 2005, se najnižja prodajna cena za maslo določi na 256,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2066/2005**z dne 16. decembra 2005****o določanju najnižje prodajne cene posnetega mleka v prahu za 31. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 214/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, zlasti člena 10(c),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Agencije za posredovanje so v skladu s členom 21 Uredbe Komisije (ES) št. 214/2001 z dne 12. januarja 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu posnetega mleka ⁽²⁾ dale z odprtim razpisom za oddajo ponudb v prodajo določene količine posnetega mleka v prahu, ki so ga imele na zalogi.
- (2) Glede na ponudbe, ki so prispele na posamezen razpis, se v skladu s členom 24a Uredbe (ES) št. 214/2001 določi

najnižja prodajna cena ali pa se odloči, da se ne izbere nobenega ponudnika.

- (3) V luči prejetih ponudb se določi najnižja prodajna cena.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 31. posamični razpis na podlagi Uredbe (ES) št. 214/2001, v skladu s katerim je rok za oddajo ponudb potekel 13. decembra 2005, se najnižja prodajna cena za posneto mleko določi na 185,50 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 37, 7.2.2001, str. 100. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2250/2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 25).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2067/2005**z dne 16. decembra 2005****o spremembi Uredbe (ES) št. 92/2005 glede načinov odstranjevanja oziroma uporabe živalskih stranskih proizvodov****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

biodizel kot varnega načina odstranjevanja snovi kategorije I.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi ⁽¹⁾, in zlasti členov 4(2)(e), 5(2)(g), 6(2)(i) in 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1774/2002 določa pravila glede načinov odstranjevanja oziroma uporabe živalskih stranskih proizvodov. Določa tudi možnosti dodatnih načinov odstranjevanja in uporabe živalskih stranskih proizvodov, katerih uporaba se odobri po predhodnem posvetovanju z ustreznim znanstvenim odborom.
- (2) Na podlagi mnenj Znanstvenega usmerjevalnega odbora in Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) mora Komisija po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽²⁾ odobriti pet alternativnih postopkov za odstranjevanje ali uporabo živalskih stranskih proizvodov.
- (3) Na podlagi nadaljnjih podatkov, ki so jih predložili predlagatelji po sprejemu Uredbe Komisije (ES) št. 92/2005 z dne 19. januarja 2005 o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1774/2002 glede načinov odstranjevanja oziroma uporabe živalskih stranskih proizvodov in spremembi Priloge VI glede predelave v bioplin in predelave topljenih maščob ⁽³⁾ je EFSA 22. aprila 2004 izdala mnenje glede sežiganja loja v termo napravi za segrevanje in 2. junija 2004 glede postopka

- (4) Na podlagi te ocene EFSA je mogoče postopek biodizel šteti tudi za varen način odstranjevanja in uporabe snovi kategorije 1. Uredbo (ES) št. 92/2005 je zato treba ustrezno spremeniti, da bo iz nje razvidna ta nadaljnja ocena.
- (5) EFSA je prav tako sklenila, da se sežiganje loja v termo napravi za segrevanje lahko šteje za varen način odstranjevanja in uporabe živalskih stranskih proizvodov. Pogoji, pod katerimi je bil postopek ocenjen kot varen, so razvidni iz nadaljnje spremembe k Uredbi. Za maščobe, obdelane v skladu s postopkovnimi parametri, mora biti dovoljen prenos v druge obrate za sežiganje, da bi se v obstoječih obratih izognili težavam zaradi kopičenja zalog nastalih v snovi. Za razločevanje med sežiganjem ter predelavo v hrano in krmo veljajo strogi pogoji.
- (6) Tehnološki napredek je prispeval k številnim spremembam postopkovnih parametrov za doseganje končne faze v postopkih proizvodnje biodizla in sežiganja loja v termo napravi za segrevanje. Glede na to, da se je ena od metod predelovanja, določena v Uredbi (ES) št. 1774/2002, že uporabljala, morajo pristojni organi držav članic odobriti te spremenjene postopkovne parametre.
- (7) Odobritev in uporaba takšnih alternativnih postopkov ne sme posegati v drugo veljavno zakonodajo Skupnosti, zlasti v okoljsko zakonodajo. Zato se lahko zahteve po sistemu za čiščenje plina v postopku alkalne hidrolize in v postopku biodizla prekličejo.
- (8) Biodizla ni treba trajno označevati, ker je proizvodni postopek varen in ga biodizel zaradi uporabe kot alternativno gorivo olajšuje.

⁽¹⁾ UL L 273, 10.10.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 416/2005 (UL L 66, 12.3.2005, str. 10).

⁽²⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1642/2003 (UL L 245, 29.9.2003, str. 4).

⁽³⁾ UL L 19, 21.1.2005, str. 27.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 92/2005 se spremeni:

1. Odstavka 1 in 2 člena 1 se nadomestita z:

„1. Dovolj se uporaba postopka alkalne hidrolize, kot je opredeljen v Prilogi I, postopka visokotlačne hidrolize v bioplin, kot je opredeljen v Prilogi III, postopka proizvodnje biodizla, kot je opredeljen v Prilogi IV, in postopka sežiganja živalskih maščob v termo napravah za segrevanje, kot je opredeljen v Prilogi VI, in jih lahko odobri pristojni organi za obdelavo in odstranjevanje snovi kategorije 1.

2. Pristojni organ lahko odobri uporabo drugih postopkovnih parametrov za to fazo postopka proizvodnje biodizla v skladu s točko 1(b)(i) Priloge IV in za fazo postopka sežiganja živalskih maščob v termo napravah za segrevanje v skladu s točko 1(c)(i) Priloge VI, če ti parametri zagotavljajo enako zmanjšanje tveganja za zdravje ljudi in živali.“

2. Člen 2 se nadomesti z:

„Člen 2

Dovolj se uporaba postopkov alkalne hidrolize, visokotlačne visokotemperaturne hidrolize, visokotlačne hidrolize v bioplin, proizvodnje biodizla, Brooksovega uplinjanja in sežiganja živalskih maščob v termo napravah za segrevanje, kot so opredeljeni v tem zaporedju v prilogah I do VI, in jih lahko odobri pristojni organ za obdelavo in uporabo ali odstranjevanje snovi kategorij 2 ali 3. Pristojni organ lahko

odobri uporabo drugih postopkovnih parametrov za to fazo postopka proizvodnje biodizla v skladu s točko 1(b)(i) Priloge IV, in za fazo postopka sežiganja živalskih maščob v termo napravah za ogrevanje v skladu s točko 1(c)(i) Priloge VI, če ti parametri zagotavljajo enako zmanjšanje tveganja za zdravje ljudi in živali.“

3. V naslovu in prvem stavku člena 3 se „v prilogah I do V“ nadomesti z „v prilogah I do VI“.

4. Člen 4 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se prvi pododstavek nadomesti z:

„1. Pridobljene snovi, razen biodizla, proizvedenega v skladu s Prilogo IV, se trajno označi z vonjem, kjer je tehnično izvedljivo, v skladu s točko 8 poglavja I Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1774/2002.“;

(b) Doda se odstavek 5:

„5. Živalski stranski proizvodi, pridobljeni z obdelavo snovi v skladu s Prilogo IV, se lahko uporabijo za namene, določene v tej prilogi.“

5. Priloge I, III in IV se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi in doda se Priloga VI.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Priloge k Uredbi (ES) št. 92/2005 se spremenijo:

1. V Prilogi I se točka 3(b) črta.

2. V Prilogi III se točka 2(b) nadomesti z:

„(b) Bioplin, ki nastaja med postopkom, se hitro sežge v istem obratu pri najmanj 900 °C, čemur sledi hitro ohlajanje (gašenje).“

3. V Prilogi IV se točka 1 spremeni:

(a) Točka (b) se nadomesti z:

„(b) predelana maščoba se nadalje predela ob uporabi ene od navedenih metod:

(i) postopek, pri katerem se predelana maščoba loči od beljakovim in se odstranijo netopne nečistoče do ravni 0,15 utežnih %, potem pa se zanjo zahteva estrifikacija in transestrifikacija. Za predelane maščobe iz snovi kategorije 3 estrifikacija ni zahtevana. Za postopek estrifikacije se pH z dodajanjem žveplene kisline (H_2SO_4) ali ekvivalentne kisline zniža pod 1, mešanica pa se dve uri med intenzivnim mešanjem segreva do 72 °C. Transestrifikacija se izvaja z zviševanjem pH na okrog 14 z uporabo kalijevega hidroksida ali ekvivalentnega luga pri 35 °C do 50 °C najmanj 15 do 30 minut. Transestrifikacija se izvede pod zgoraj opisanimi pogoji dvakrat ob uporabi vedno sveže bazične raztopine. Temu sledi rafinacija proizvodov, ki vključuje vakuumsko destilacijo pri 150 °C, proizvod le-te pa je biodizel;

(ii) postopek, ki uporablja ekvivalentne postopkovne parametre, ki jih odobri pristojni organ.“

(b) Točka (c) se črta.

(c) Doda se točka 3:

„3. Živalski stranski proizvodi, pridobljeni v proizvodnem procesu ob uporabi standardov iz točke 1(b), se lahko uporabijo za sežiganje v odobrenem obratu. V primeru maščobne frakcije, pridobljene iz snovi kategorije 3, se živalski stranski proizvodi, pridobljeni v proizvodnem postopku, lahko uporabijo v proizvodnji tehničnih izdelkov.“

4. Doda se Priloga VI:

„PRILOGA VI

Sežiganje živalskih maščob v postopku termo naprave za segrevanje

1. Sežiganje živalskih maščob vključuje predelavo maščobne frakcije, pridobljene iz živalskih stranskih proizvodov, pod naslednjimi pogoji:

(a) Maščobna frakcija, pridobljena iz živalskih stranskih proizvodov, je najprej predelana ob uporabi:

(i) predelovalne metode 1 v skladu s poglavjem III Priloge V k Uredbi (ES) št. 1774/2002 za snovi kategorije 1 in 2, če je maščobna frakcija namenjena sežigu v drugem obratu; ter

(ii) katere koli predelovalne metode 1 do 5 ali 7 ali, v primerih, če so snovi proizvedene iz rib, predelovalne metode 6 v skladu s poglavjem III Priloge V k Uredbi (ES) št. 1774/2002 za snovi kategorije 1 in 2, namenjene sežigu znotraj istega obrata, in za snovi kategorije 3.

(b) Maščobna frakcija je ločena od beljakovin, netopne nečistoče pa so odstranjene do ravni 0,15 utežnih %.

- (c) Po postopku v skladu z (a) in (b) so maščobe:
- (i) parjene v parilniku in žgane pri temperaturi najmanj 1 100 °C najmanj 0,2 sekunde; ali
 - (ii) predelane ob uporabi ustreznih postopkovnih parametrov, ki jih je odobril pristojni organ.
2. Sežiganje maščob, proizvedenih iz snovi kategorije 1 in 2, se mora izvesti v istem obratu, kjer je maščoba predelana s ciljem, da se proizvedena energija izkoristi za predelovalni postopek.
- Pristojni organ lahko odobri prenos navedene maščobe v druge obrate za sežiganje, če:
- (a) je namembni obrat pooblaščen za sežiganje;
 - (b) odobrena predelava v hrano ali krmo v istih prostorih poteka pod strogimi pogoji razločevanja.
3. Sežiganje snovi živalskega izvora, ki niso živalske maščobe, ni dovoljeno.“
-

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2068/2005**z dne 16. decembra 2005****o izdaji uvoznih dovoljenj za česen, uvožen v okviru avtonomne tarifne kvote, odprte z Uredbo (ES) št. 1982/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1982/2005 z dne 5. decembra 2005 o odprtju in upravljanju avtonomne tarifne kvote za česen ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za dovoljenja, ki jih vložijo tradicionalni in novi uvozniki pri pristojnih organih držav članic v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1982/2005, presegajo razpoložljive količine. Zato je treba določiti obseg, v katerem se dovoljenja lahko izdajo –

1. Uvozna dovoljenja, za katere tradicionalni uvozniki v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1982/2005 vložijo zahteve, ki jih države članice posredujejo Komisiji dne 15. decembra 2005, se izdajo v 2,362 % zahtevane količine.

2. Uvozna dovoljenja, za katere novi uvozniki v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1982/2005 vložijo zahteve, ki jih države članice posredujejo Komisiji dne 15. decembra 2005, se izdajo v 0,639 % zahtevane količine.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

V uporabi je do 31. marca 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 318, 6.12.2005, str. 8.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2069/2005**z dne 16. decembra 2005****o izdaji uvoznih dovoljenj za določene konzervirane gobe, uvožene v okviru avtonomne tarifne kvote, odprte z Uredbo (ES) št. 1981/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1981/2005 z dne 5. decembra 2005 o odprtju in upravljanju avtonomne tarifne kvote za konzervirane gobe⁽¹⁾ in zlasti člena 6(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za dovoljenja, ki jih vložijo tradicionalni in novi uvozniki pri pristojnih organih držav članic v okviru člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1981/2005 presegajo razpoložljive količine. Zato je treba določiti obseg, v katerem se dovoljenja lahko izdajo –

1. Uvozna dovoljenja, za katere tradicionalni uvozniki v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1981/2005 vložijo zahtevke, ki jih države članice posredujejo Komisiji 15. decembra 2005, se izdajo v 8,407 % zahtevane količine.

2. Uvozna dovoljenja, za katere novi uvozniki v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1981/2005 vložijo zahtevke, ki jih države članice posredujejo Komisiji 15. decembra 2005, se izdajo v 15,625 % zahtevane količine.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

V uporabi je do 31. marca 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 318, 6.12.2005, str. 4.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2070/2005
z dne 16. decembra 2005
o spremembah izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾, in zlasti člena 14(3),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvozna nadomestila za predelane proizvode iz žit in riža so bila določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1837/2005 ⁽³⁾.

- (2) Iz pravil, kriterijev in določb, navedenih v Uredbi (ES) št. 1837/2005, sledi, da je treba, glede na podatke, s katerimi trenutno razpolaga Komisija, trenutno veljavna izvozna nadomestila znižati v skladu s prilogo k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(d) Uredbe (EGS) št. 1784/2003 in členu 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1785/2003, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1518/95 ⁽⁴⁾, določena v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1837/2005, se spremenijo v skladu z zneski, navedenimi v Prilogi k tej uredbi, za proizvode iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ UL L 295, 11.11.2005, str. 27.

⁽⁴⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 55. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2993/95 (UL L 312, 23.12.1995, str. 25).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. decembra 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,27	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	40,47
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	8,80
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	63,34	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,27	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	42,23	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	56,30
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	56,30
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	56,30
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	56,30
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	55,16
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	42,23
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	56,30	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	55,16
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	45,75	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	55,16
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	42,23
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	57,80
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	40,12
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	42,23
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	52,79				

⁽¹⁾ Nobeno nadomestilo se ne odobri za proizvode, ki so bili termično obdelani, zaradi česar je prišlo do želatiniranja škroba.

⁽²⁾ Nadomestila se odobrijo v skladu s spremenjeno Uredbo Sveta (EGS) št. 2730/75 (UL L 281, 1.11.1975, str. 20).

N. B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so:

C10: Vse namembne države.

C11: Vse namembne države razen Bolgarije.

C12: Vse namembne države razen Romunije.

C13: Vse namembne države razen Bolgarije in Romunije.

C14: Vse namembne države razen Švice in Lihtenštajna.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2071/2005**z dne 16. decembra 2005****o spremembi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stopnje nadomestil, ki se od 25. novembra 2005 uporabljajo za proizvode, navedene v Prilogi, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, so bile določene z Uredbo Komisije (ES) št. 1925/2005 ⁽³⁾.

- (2) Iz uporabe pravil in meril iz Uredbe (ES) št. 1925/2005 za informacije, ki so trenutno na razpolago Komisiji, izhaja, da je izvozna nadomestila, ki se trenutno uporabljajo, treba spremeniti v skladu s Prilogo k Uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, določene z Uredbo (ES) št. 1925/2005, se spremenijo v skladu s Prilogo k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ UL L 307, 25.11.2005, str. 33.

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 17. decembra 2005 uporabljajo za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi (*)

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
1001 10 00	Trda pšenica:		
	– na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike	—	—
	– v drugih primerih	—	—
1001 90 99	Navadna pšenica in soržica:		
	– na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike	—	—
	– v drugih primerih:		
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – v drugih primerih	—	—
1002 00 00	Rž	—	—
1003 00 90	Ječmen		
	– kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– v drugih primerih	—	—
1004 00 00	Oves	—	—
1005 90 00	Koruzo v obliki:		
	– škroba:		
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	2,707	2,707
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– – v drugih primerih	3,519	3,519
	– glukoza, glukozni sirup, maltodekstrin, maltodekstrinski sirup iz oznak KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ :		
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	1,827	1,827
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	1,400	1,400
	– – v drugih primerih	2,639	2,639
	– kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– drugo (vključno z nepredelanim)	3,519	3,519
	Krompirjev škrob iz oznake KN 1108 13 00, podoben proizvodu, pridobljenemu iz predelane koruze:		
	– kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	2,153	2,153
	– kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– v drugih primerih	3,519	3,519

(*) Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004, v Romunijo od 1. decembra 2005, in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 1006 30	Brušen riž:		
	– okroglozrnat	—	—
	– srednjezrnat	—	—
	– dolgozrnat	—	—
1006 40 00	Lomljen riž	—	—
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridov, za setev	—	—

⁽¹⁾ Za kmetijske proizvode, ki se pridobijo s predelavo osnovnega proizvoda ali/in vsebovanih proizvodov, se uporabljajo koeficienti, določeni v Prilogi E k Uredbi Komisije (ES) št. 1043/2005.

⁽²⁾ Zadevno blago spada pod oznako KN 3505 10 50.

⁽³⁾ Blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2825/93 (UL L 258, 16.10.1993, str. 6).

⁽⁴⁾ Za sirupe pod oznakami KN 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 60 90, pridobljenih z mešanjem glukoznega in fruktoznega sirupa, se izvozno nadomestilo nanaša samo na glukozni sirup.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2072/2005**z dne 16. decembra 2005****o zavrnitvi vlog za izvozna dovoljenja za nekatere predelane proizvode na osnovi žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž ⁽²⁾, in zlasti člena 8(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Količina, ki jo zajemajo vloge za vnaprejšnjo določitev nadomestil za proizvode iz krompirjevega škroba in koruze, je zelo pomembna in lahko privede do špekulacij. Zato je bilo skle-

njeno, da se zavrnejo vse vloge za izvozna dovoljenja za te proizvode, predložene 14., 15. in 16. decembra 2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 1342/2003 se vloge za izvozna dovoljenja z vnaprejšnjo določitvijo nadomestil za proizvode s tarifnimi oznakami KN 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1104 23 10, 1108 12 00, 1108 13 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 90 50, predložene 14., 15. in 16. decembra 2005, zavrnejo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 189, 29.7.2003, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1092/2004 (UL L 209, 11.6.2004, str. 9).

DIREKTIVA KOMISIJE 2005/91/ES**z dne 16. decembra 2005****o spremembi Direktive 2003/90/ES o določitvi podrobnih pravil za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Člen 2

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Države članice lahko odločijo, da velja za preskušanja, ki se začnejo pred 1. aprilom 2006, besedilo Direktive 2003/90/ES, ki so ga uporabljale preden je bilo spremenjeno s to direktivo.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin⁽¹⁾, in zlasti člena 7(2)(a) in (b) Direktive,

Člen 3

ob upoštevanju naslednjega:

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo, najpozneje do 31. marca 2006. Komisiji takoj predložijo besedila navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

(1) Direktiva Komisije 2003/90/ES⁽²⁾ je bila sprejeta, da bi zagotovila, da sorte iz nacionalnih katalogov držav članic izpolnjujejo smernice, ki jih je določil Urad skupnosti za rastlinske sorte (USRS) glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje sort v okviru določenih smernic. Za druge sorte Direktiva določa uporabo smernic Mednarodne konvencije za varstvo novih rastlinskih sort (UPOV).

Ti zakoni in drugi predpisi se uporabljajo od 1. aprila 2006.

(2) Medtem je USRS izdal nadaljnje smernice za številne druge vrste.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

(3) Direktivo 2003/90/ES je treba zato ustrezno spremeniti.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati sedmi dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

(4) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

V Bruslju, 16. decembra 2005

Člen 1

Prilogi I in II k Direktivi 2003/90/ES se nadomestita z besedilom v Prilogi k tej direktivi.

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 268, 18.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 254, 8.10.2003, str. 7.

PRILOGA

„PRILOGA I

Seznam vrst, ki izpolnjujejo smernice za preskušanje USRS

Vrste iz skupnega kataloga	Protokol USRS
Krmni grah	Grah, TP 7/1 z dne 6.11.2003
Švedska repica	Oljna repica, TP 36/1 z dne 25.3.2004
Sončnice	Sončnice, TP 81/1 z dne 31.10.2002
Oves	Oves TP 20/1 z dne 6.11.2003
Navadni ječmen	Navadni ječmen, TP 19/2 z dne 6.11.2003
Riž	Riž, TP 16/1 z dne 18.11.2004
Rž	Rž, TP 58/1 z dne 31.10.2002
Tritikala	Tritikala, TP 121/1 z dne 6.11.2003
Navadna pšenica	Navadna pšenica, TP 3/3 z dne 6.11.2003
Trda pšenica	Trda pšenica, TP1 20/2 z dne 6.11.2003
Koruzna	Koruzna, TP 2/2 z dne 15.11.2001
Krompir	Krompir, TP 23/1 z dne 27.3.2002

Besedilo teh protokolov je na spletni strani USRS (www.cpvo.eu.int).

PRILOGA II

Seznam vrst, ki izpolnjujejo smernice za preskušanje UPOV

Vrste iz skupnega kataloga	Smernice UPOV
Krmna pesa	Krmna pesa, smernica TG/150/3 z dne 4.11.1994
Pasja šopolja	Pasja šopolja, smernica TG/30/6 z dne 12.10.1990
Orjaška šopolja	Šaš, smernica TG/30/6 z dne 12.10.1990
Plazeča šopolja	Šaš, smernica TG/30/6 z dne 12.10.1990
Lasasta šopolja	Šaš, smernica TG/30/6 z dne 12.10.1990
Čistilna stoklasa	Čistilna stoklasa, smernica TG/180/3 z dne 4.4.2001
Aljaška šopolja	Aljaška šopolja, smernica TG/180/3 z dne 4.4.2001
Navadna pasja trava	Navadna pasja trava, smernica TG/31/8 z dne 17.4.2002
Trstikasta bilnica	Trstikast bilnica, smernica TG/39/8 z dne 17.4.2002
Ovčja bilnica	Ovčja bilnica, smernica TG/67/4 z dne 12.11.1980
Travniška bilnica	Travniška bilnica, smernica TG/39/8 z dne 17.4.2002
Rdeča bilnica	Rdeča bilnica, smernica TG/67/4 z dne 12.11.1980
Mnogocvetna (laška) ljuljka	Ljuljka, smernica TG/4/7 z dne 12.10.1990
Trpežna (angleška) ljuljka	Ljuljka, smernica TG/4/7 z dne 12.10.1990
Oldenburška (skrizana) ljuljka	Ljuljka, smernica TG/4/7 z dne 12.10.1990
Travniški mačji rep	Travniški mačji rep, smernica TG/34/6 z dne 7.11.1984
Travniška latovka	Travniška latovka, smernica TG/33/6 z dne 12.10.1990
Beli volčji bob	Beli volčji bob, smernica TG/66/4 z dne 31.3.2004
Modri volčji bob	Modri volčji bob, smernica TG/66/4 z dne 31.3.2004
Ozkolistni volčji bob	Ozkolistni volčji bob, smernica TG/66/4 z dne 31.3.2004
Lucerna	Lucerna, smernica TG/6/5 z dne 6.4.2005
Črna detelja	Črna detelja, smernica TG/5/7 z dne 4.4.2001
Bela (plazeča) detelja	Bela (plazeča) detelja, smernica TG/38/7 z dne 9.4.2003
Krmni bob	Krmni bob, smernica TG/8/6 z dne 17.4.2002
Navadna grašica	Navadna grašica, smernica TG/32/6 z dne 21.10.1988
Podzemna koleraba	Podzemna koleraba, smernica 89/6 z dne 4.4.2001
Oljna redkev	Oljna redkev, smernica TG/178/3 z dne 4.4.2001
Zemeljski orešček/arašidi	Zemeljski orešček/arašidi, smernica TG/93/3 z dne 13.11.1985
Oljna repica	Oljna repica, smernica TG/185/3 z dne 17.4.2002
Barvilni rumenik	Barvilni rumenik, smernica TG/134/3 z dne 12.10.1990
Bombaž	Bombaž, smernica TG/88/6 z dne 4.4.2001

Vrste iz skupnega kataloga	Smernice UPOV
Lan/laneno seme	Lan/laneno seme, smernica TG/57/6 z dne 20.10.1995
Vrtni mak	Vrtni mak, smernica TG/166/3 z dne 24.3.1999
Bela gorjušica	Bela gorjušica, smernica TG/179/3 z dne 4.4.2001
Navadna soja	Navadna soja, smernica TG/80/6 z dne 1.4.1998
Sirek	Sirek, smernica TG/122/3 z dne 6.10.1989

Besedilo teh smernic je na spletni strani UPOV (www.upov.int).“

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 12. decembra 2005

o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da s Švicarsko konfederacijo sklene sporazum, ki vključuje določbe o odstopanju od členov 2(2) in 3 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih

(2005/910/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ⁽¹⁾, in zlasti člena 30 Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 30(1) Direktive 77/388/EGS lahko Svet na predlog Komisije in s soglasnim odločanjem, kateri koli državi članici dovoli, da s tretjo državo sklene sporazum, ki lahko vsebuje odstopanja od navedene direktive.

(2) V pismu, evidentiranem pri Generalnem sekretariatu Komisije 21. oktobra 2004, je Zvezna republika Nemčija (v nadaljnjem besedilu: „Nemčija“) zahtevala dovoljenje za sklenitev sporazuma s Švicarsko konfederacijo (v nadaljnjem besedilu: „Švica“) o obnovi in nadaljnjem vzdrževanju že obstoječega mejnega mostu čez reko Wutach med Stühlingenom (Baden-Württemberg, Nemčija) in Oberwiesnom (Schaffhausen, Švica).

(3) V skladu s členom 30(2) Direktive 77/388/EGS je Komisija s pismom z dne 1. decembra 2004 obvestila druge države članice o zahtevku Nemčije. S pismom z dne 2. decembra 2004 je Komisija uradno obvestila Nemčijo, da ima vse informacije, potrebne za oceno zahtevka.

(4) Sporazum mora vsebovati določbe o DDV, ki odstopajo od členov 2(2) in 3 Direktive 77/388/EGS v zvezi z blagom in storitvami, dobavljenimi za obnovo in nadaljnje vzdrževanje mejnega mostu, ter blagom, uvoženim za iste namene.

(5) Če odstopanja od Direktive 77/388/EGS ne bi bila odobrena, bi bila obnova in nadaljnje vzdrževanje, izvedena v Nemčiji, predmet nemškega DDV, za dela, izvedena v Švici pa se določbe Direktive 77/388/EGS ne bi upoštevale. Prav tako bi bilo blago, uvoženo iz Švice v Nemčijo za obnovo ali vzdrževanje mejnega mostu, predmet nemškega DDV.

(6) Uporaba teh običajnih predpisov bi pomenila resne davčne zaplete za podjetja, odgovorna za izvajanje del.

(7) To odstopanje je namenjeno poenostavitvi pobiranja davkov na dela v zvezi z obnovo in nadaljnjim vzdrževanjem zadevnega mostu.

⁽¹⁾ UL L 145, 13.6.1977, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/66/ES (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).

(8) Odstopanje bo imelo povsem zanemarljiv učinek na lastna sredstva Skupnosti iz DDV –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

uporablja za blago, ki ga za enake namene uvozi državni upravni organ.

Člen 1

Nemčiji je dovoljeno, da s Švico sklene sporazum z določbami, ki odstopajo od Direktive 77/388/EGS in ki zajemajo obnovo in nadaljnje vzdrževanje mejnega mostu čez reko Wutach med Stühlingenom (Baden-Württemberg, Nemčija) in Oberwiesnom (Schaffhausen, Švica).

Člen 3

Z odstopanjem od člena 3 Direktive 77/388/EGS se del mostu na švicarskem ozemlju zaradi dostave blaga in opravljanja storitev v zvezi z obnovo in nadaljnjim vzdrževanjem mostu šteje, kot da je na nemškem ozemlju.

Člen 4

Davčne določbe o odstopanjih v smislu sporazuma so določene v členih 2 in 3.

Ta odločba je naslovljena na Zvezno republiko Nemčijo.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 2(2) Direktive 77/388/EGS blago, uvoženo iz Švice v Nemčijo, ni predmet davka na dodano vrednost, če se uporablja za obnovo ali nadaljnje vzdrževanje mostu iz člena 1 te odločbe. Vendar se to odstopanje ne

V Bruslju, 12. decembra 2005

Za Svet
Predsednik
J. STRAW

ODLOČBA SVETA

z dne 12. decembra 2005

o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da s Švicarsko konfederacijo sklene sporazum, ki vključuje določbe o odstopanju od členov 2(2) in 3 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonov držav članic v zvezi s prometnimi davki

(2005/911/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

in storitvami, dobavljenimi za gradnjo in nadaljnje vzdrževanje mejnega mostu, ter blagom, uvoženim za iste namene.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ⁽¹⁾, in zlasti člena 30 Direktive,

- (5) Če odstopanja od Direktive 77/388/EGS ne bi bila odobrena, bi bila gradnja in vzdrževanje, izvedena v Nemčiji, predmet nemškega DDV, za dela, izvedena v Švici pa se določbe Direktive 77/388/EGS ne bi upoštevale. Prav tako bi bilo blago, uvoženo iz Švice v Nemčijo za gradnjo ali vzdrževanje mejnega mostu, predmet nemškega DDV.

ob upoštevanju predloga Komisije,

- (6) Uporaba teh običajnih predpisov bi pomenila resne davčne zaplete za podjetja, odgovorna za izvajanje del.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 30(1) Direktive 77/388/EGS lahko Svet soglasno na predlog Komisije kateri koli državi članici dovoli, da s tretjo državo sklene sporazum, ki lahko vsebuje odstopanja od navedene direktive.

- (7) To odstopanje je namenjeno poenostavitvi pobiranja davkov na dela v zvezi z gradnjo in nadaljnjim vzdrževanjem zadevnega mostu.

- (2) V pismu, evidentiranem v Generalnem sekretariatu Komisije 14. januarja 2005, je Zvezna republika Nemčija (v nadaljevanju: „Nemčija“) zahtevala dovoljenje za sklenitev sporazuma s Švicarsko konfederacijo (v nadaljevanju: „Švica“) o gradnji in nadaljnjem vzdrževanju mejnega mostu čez reko Ren med Laufenburgom (Baden-Württemberg, Nemčija) in Laufenburgom (Aargau, Švica).

- (8) Odstopanje bo imelo povsem zanemarljiv učinek na lastna sredstva Skupnosti iz DDV –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

- (3) V skladu s členom 30(2) Direktive 77/388/EGS je Komisija s pismom z dne 17. januarja 2005 obvestila druge države članice o zahtevku Nemčije. S pismom z dne 19. januarja 2005 je Komisija uradno obvestila Nemčijo, da ima vse informacije, potrebne za oceno zahtevka.

Člen 1

Nemčiji je dovoljeno, da s Švico sklene sporazum, ki vsebuje določbe o odstopanju od Direktive 77/388/EGS, ki zajema gradnjo in nadaljnje vzdrževanje mejnega mostu čez reko Ren med Laufenburgom (Baden-Württemberg, Nemčija) in Laufenburgom (Aargau, Švica).

- (4) Sporazum vsebuje določbe o DDV, ki odstopajo od členov 2(2) in 3 Direktive 77/388/EGS v zvezi z blagom

Davčne določbe o odstopanju v smislu sporazuma so določene v členih 2 in 3.

⁽¹⁾ UL L 145, 13.6.1977, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/66/ES (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).

Člen 2

Z odstopanjem od člena 2(2) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS blago, uvoženo iz Švice v Nemčijo, ni predmet davka na dodano vrednost, če se uporablja za gradnjo ali nadaljnje vzdrževanje mostu iz člena 1 te odločbe. Vendar se to odstopanje ne uporablja za blago, ki ga za enake namene uvozi državni upravni organ.

storitev v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem mostu šteje, kot da je na švicarskem ozemlju.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Nemčijo.

V Bruslju, 12. decembra 2005

Člen 3

Z odstopanjem od člena 3 Direktive 77/388/EGS se del mostu na nemškem ozemlju zaradi dostave blaga in opravljanja

Za Svet

Predsednik

J. STRAW

SKLEP SVETA
z dne 12. decembra 2005
o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo
(2005/912/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SKLENIL:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

Za posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo se imenuje dr. Erhard BUSEK.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1080/2000 z dne 22. maja 2000 o podpori Začasni misiji Združenih narodov na Kosovu (UNMIK), Uradu visokega predstavnika za Bosno in Hercegovino (OHR) in Paktu stabilnosti za jugovzhodno Evropo (SP) ⁽¹⁾, in zlasti člena 1a Uredbe,

Člen 2

Posebni koordinator opravlja funkcije iz točke 13 listine Pakta stabilnosti z dne 10. junija 1999.

ob upoštevanju predloga Komisije,

Člen 3

Za doseganje cilja iz člena 2 je mandat posebnega koordinatorja naslednji:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) 10. junija 1999 so se zunanji ministri držav članic Evropske unije in Komisija Evropskih skupnosti skupaj z drugimi sodelujočimi v Paktu stabilnosti za jugovzhodno Evropo dogovorili o ustanovitvi Pakt stabilnosti za jugovzhodno Evropo, v nadaljnjem besedilu „Pakt stabilnosti“.
 - (2) Člen 1a Uredbe Sveta (ES) št. 1080/2000 predvideva vsakoletno imenovanje posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti.
 - (3) Ob imenovanju je treba določiti mandat posebnega koordinatorja. Izkušnje so pokazale, da je mandat, določen v Sklepu Sveta (ES) št. 2004/928 z dne 22. decembra 2004 o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo ⁽²⁾ za leto 2005, primeren.
 - (4) Primerno je določiti jasne meje odgovornosti ter usmeritve za koordinacijo in poročanje –
 - (a) spodbujanje doseganja ciljev Pakta stabilnosti v in med posameznimi državami, v katerih Pakt stabilnosti dokazuje, da ima dodano vrednost;
 - (b) predsedovanje regionalni okrogli mizi za jugovzhodno Evropo;
 - (c) vzdrževanje tesnih stikov z vsemi sodelujočimi in pospeševanje pomoči državam, organizacijam in institucijam Pakta stabilnosti ter relevantnim regionalnim pobudam in organizacijam pri razvijanju regionalnega sodelovanja in spodbujanje regionalnega lastništva;
 - (d) tesno sodelovanje z vsemi institucijami Evropske unije in njenimi državami članicami z namenom pospeševanja vloge Evropske unije v Paktu stabilnosti v skladu s točkami 18, 19 in 20 listine Pakta stabilnosti in zagotavljanje komplementarnosti med delom Pakta stabilnosti in procesom stabilizacije in pridruževanja;
 - (e) organiziranje občasnih in skupnih srečanj s predsedstvi delovnih miz, kot je primerno, in zagotavljanje strateško celovite koordinacije in delovanja sekretariata za regionalno okroglo mizo za jugovzhodno Evropo in njene instrumente;
- ⁽¹⁾ UL L 122, 24.5.2000, str. 27. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2098/2003 (UL L 316, 29.11.2003, str. 1).
- ⁽²⁾ UL L 396, 31.12.2004, str. 47.

- (f) delovanje na podlagi seznama, ki je v posvetovanju s sodelujočimi v Paktu stabilnosti vnaprej dogovorjen, prednostnih nalog, ki jih mora Pakt stabilnosti izvesti v letu 2006, in skrb za preverjanje delovnih metod in struktur Pakta stabilnosti za zagotovitev doslednosti in učinkovite uporabe virov.

Člen 4

Posebni koordinator sklene s Komisijo finančni sporazum.

Člen 5

Dejavnosti posebnega koordinatorja se usklajujejo z dejavnostmi generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za SZVP, predsedstva Sveta in Komisije, zlasti v okviru Neformalnega posvetovalnega odbora. Na terenu se vzdržuje tesna povezava s predsedstvom Sveta, Komisijo, vodji misij držav članic, posebnimi predstavniki Evropske unije, z Uradom visokega predstavnika v Bosni in Hercegovini in s civilno upravo ZN na Kosovu.

Člen 6

Posebni koordinator poroča Svetu in Komisiji, kot je ustrezno. O svojih dejavnostih bo še naprej redno obveščal Evropski parlament.

Člen 7

Ta sklep začne učinkovati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006.

V Bruslju, 12. decembra 2005

Za Svet
Predsednik
J. STRAW

(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

SKUPNI UKREP SVETA 2005/913/SZVP
z dne 12. decembra 2005
o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

1. Za namene takojšnje in praktične uporabe nekaterih elementov Strategije EU, Evropska unija podpira dejavnosti OPCW z naslednjimi cilji:

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je 12. decembra 2003 sprejel Strategijo EU proti širjenju orožja za množično uničevanje, ki v poglavju III vsebuje seznam ukrepov zoper širjenje tega orožja.

— spodbujanje univerzalnosti CWC,

— podpora za polno izvajanje CWC v državah pogodbenicah,

— mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti kot ukrep, ki spremlja izvajanje CWC.

(2) Cilji Strategije EU dopolnjujejo cilje, ki jih zasleduje Organizacija za prepoved kemičnega orožja (OPCW) v smislu njene odgovornosti za izvajanje Konvencije o kemičnem orožju (CWC).

2. Projekti OPCW, ki ustrezajo ukrepom iz Strategije EU, so projekti, ki imajo namen krepiti:

(3) Svet je 22. novembra 2004 sprejel Skupni ukrep o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje⁽¹⁾, ki naj bi prenehal veljati eno leto po sprejetju.

— spodbujanje CWC z izvedbo dejavnosti, vključno z regionalnimi in sub-regionalnimi delavnicami in seminarji s ciljem povečati članstvo v OPCW,

(4) Nadaljevanje te intenzivne in namenske pomoči EU OPCW je potrebno v okviru aktivnega izvajanja ukrepov iz poglavja III Strategije EU, zlasti tistih ukrepov, ki so povezani z univerzalizacijo CWC, in zagotavljanja finančnih sredstev za podporo posebnih projektov, ki jih izvajajo multilateralne institucije.

— zagotavljanje trajnostne tehnične podpore državam pogodbenicam, ki jo zahtevajo za ustanovitev in učinkovito delovanje nacionalnih organov in sprejetje nacionalnih izvedbenih ukrepov, kakor to predvideva CWC,

(5) Komisija se je strinjala s predlogom, da se ji poveri nadzor pravilne uporabe prispevka EU –

— mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti z izmenjavo znanstvenih in tehničnih informacij ter kemikalij in opreme za namene, ki niso prepovedani s CWC, da bi se prispevalo k razvoju usposobljenosti držav pogodbenic za izvajanje CWC.

⁽¹⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 63.

Navedeni projekti so podrobno opisani v Prilogi.

Člen 2

1. Referenčni finančni znesek za tri projekte iz člena 1(2) je 1 697 000 EUR, ki se financira iz splošnega proračuna Evropske unije za leto 2006.

2. Izdatki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se upravljajo v skladu s postopki Evropske skupnosti in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropske unije, z izjemo, da kakršno koli pred-financiranje ne ostane v lasti Skupnosti.

3. Za namene izvajanja projektov iz člena 1 Komisija sklene finančni sporazum z OPCW o pogojih za uporabo prispevka EU v obliki nepovratnih sredstev. V finančnem sporazumu, ki se sklene, se določi, da OPCW zagotovi razpoznavnost prispevka EU, ustrezno z njegovim obsegom.

4. Komisija poroča Svetu in predsedstvu o izvajanju prispevka EU.

Člen 3

Predsedstvo je v popolnem sodelovanju s Komisijo pristojno za izvajanje tega skupnega ukrepa. Komisija nadzira pravilno izvajanje prispevka EU iz člena 2.

Člen 4

Ta skupni ukrep začne veljati na dan njegovega sprejetja.

Veljati preneha eno leto po njegovem sprejetju.

Člen 5

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. decembra 2005

Za Svet

Predsednik

J. STRAW

PRILOGA

Podpora EU dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje**1. Cilj in opis**

Splošni cilj: podpirati univerzalizacijo CWC, zlasti spodbuditi pristop držav, ki niso pogodbenice (držav podpisnic in držav, ki niso podpisnice), k CWC in podpirati izvajanje CWC v državah pogodbenicah.

Opis: pomoč EU OPCW bo usmerjena na naslednja področja, za katere so države pogodbenice CWC ugotovile potrebo po nujnem ukrepanju:

- (i) spodbujanje univerzalnosti CWC;
- (ii) podpora izvajanju CWC v državah pogodbenicah;
- (iii) mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti.

Projekti, ki so opisani spodaj, bodo upravičeni izključno do podpore EU. Financiranje EU bo krilo samo izdatke, ki so povezani samo z izvajanjem projektov. V skladu s tem projekti ne bodo financirani iz rednega proračuna OPCW za leto 2006. Poleg tega bo OPCW izvajala naročila vsega blaga, del in storitev.

2. Opis projektov**2.1 Projekt 1: Spodbujanje univerzalnosti CWC**

Namen projekta: okrepljeno članstvo v CWC

Rezultati projekta:

- (i) okrepljeno članstvo v CWC v različnih geografskih regijah (Afriki, karibski regiji, državah sredozemske kotline in na Bližnjem vzhodu);
- (ii) okrepljeno regionalno povezovanje v mreže (vključno z ustreznimi sub-regionalnimi organizacijami in mrežami na različnih področjih bistvenih za CWC).

Opis projekta: z univerzalnostjo povezane regionalne, sub-regionalne in dvostranske dejavnosti.

Sodelovanje držav, ki niso pogodbenice v regionalnih, sub-regionalnih in dvostranskih dejavnostih, nudi OPCW možnosti za vzpostavitev/razvoj stikov s predstavniki iz prestolnic teh držav in za poudarjanje prednosti in koristi pridružitve k CWC, kakor tudi s tem povezanih obveznosti. Pomoč in tehnična podpora se zagotavljata tudi pri posebnih vprašanjih, povezanih s pravico pristopa h CWC.

Pred letom 2005 so razpoložljivi zneski denarne pomoči omejili OPCW na izvedbo manjšega števila regionalnih seminarjev in delavnic, ki so bili oblikovani predvsem za povečanje politične zavesti o koristih CWC za države, ki niso pogodbenice. Leta 2005 je finančna podpora s strani EU omogočila bolj intenzivne in ciljno naravnane načine pomoči državam, ki niso pogodbenice, v postopku priprave na pristop k CWC, na primer dvostranske obiske ali regionalna/sub-regionalna srečanja, usmerjena v vprašanja nacionalne izvedbene zakonodaje v povezavi z ratifikacijo CWC.

Leta 2006 bo nadaljevanje te intenzivne in namenske pomoči omogočilo OPCW povečati število članstva z namenom pospeševanja večje univerzalnosti CWC na poti do desete obletnice začetka veljavnosti Konvencije aprila 2007.

Iz projekta bodo v letu 2006 financirane naslednje dejavnosti:

- (i) Delavnica o CWC ter dvostransko usposabljanje in podpora državam, ki niso pogodbenice, v Afriki (prireditve v Afriki, se določi naknadno, dva do tri dni, prvo in tretje četrtno leto 2006, se določi naknadno). Sodelujoče finančno podprejo organi odločanja držav, ki niso pogodbenice, in ustrezne regionalne/sub-regionalne organizacije, npr. Afriška unija. Povabljeni bodo predstavniki Angole, Srednjeafriške republike, Komorov, Konga, Džibutija, Egipta, Gvineje Bissau, Liberije in Somalije. Nadvse bi bil dobrodošel gostujoči predavatelj iz EU, ki bi sodelujočim predstavil pobude EU proti širjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju v zvezi z orožjem za množično uničevanje, ki so pomembne za Afriko.

Skupni znesek predvidenih stroškov prireditve: 56 000 EUR;

- (ii) Delavnica o CWC za države sredozemske kotline ter Bližnjega vzhoda (prireditve se določi naknadno, dva do tri dni, drugo četrtno leto 2006, se določi naknadno). Po delavnici, ki je potekala leta 2005 z denarno pomočjo EU na Cipru in v kateri so prvič sodelovale vse države iz regije, ki niso pogodbenice, bodo povabljeni predstavniki držav, ki niso pogodbenice (npr. Egipta, Iraka, Izraela, Libanona, Sirije in drugih držav članic Arabske lige, ki niso pogodbenice). Poleg tega bodo povabljeni organi odločanja in svetovni organi v državah, ki niso pogodbenice, in ključni predstavniki iz regionalnih držav pogodbenic in organizacij. Mogoče bosta potrebna eden ali dva gostujoča predavatelja iz EU, ki bi sodelujočim predstavila pobude EU proti širjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju v zvezi z WMD, politično-varnostne vidike Evro-sredozemskega partnerstva, ukrepe za nadzor izvoza, ki jih izvaja EU.

Skupni znesek predvidenih stroškov prireditve: 46 000 EUR;

- (iii) Ciljno usmerjeno subregionalno in dvostransko usposabljanje ter podpora za države, ki niso pogodbenice, v karibski regiji (prireditve se določi naknadno, dva dni, prvo in zadnje četrtno leto 2006). Povabljeni bodo predstavniki z Bahamov, Barbadosa, Dominikanske republike, Haitija ter iz regionalnih/subregionalnih organizacij, npr. Organizacije ameriških držav (OAS), Organizacije vzhodnih karibskih držav (OECS). Nadvse koristen bi bil gostujoči predavatelj iz EU, ki bi sodelujočim predstavil pobude EU proti širjenju orožja za množično uničevanje in pobude o razoroževanju v zvezi z orožjem za množično uničevanje.

Skupni znesek predvidenih stroškov prireditve: 24 000 EUR.

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 1: 126 000 EUR.

2.2 Projekt 2: Nacionalno izvajanje CWC

Namen projekta: ustanovitev in učinkovito delovanje nacionalnih organov, sprejem nacionalnih izvedbenih ukrepov in sprejem vseh administrativnih ukrepov, ki se jih zahteva v skladu z obveznostmi iz člena VII CWC.

Rezultati projekta:

- (i) Še naprej lajšati ustanovitev in učinkovito delovanje nacionalnih organov ter sprejem ustreznih izvedbenih ukrepov v vseh regijah, s pravno in tehnično pomočjo in izvedbeno podporo nacionalnim organom.
- (ii) Podpirati nacionalne organe pri postopku nacionalnega izvajanja z razvojem zmogljivosti.
- (iii) Z obširnimi programom obiskov zagotoviti začasno prisotnost OPCW v Afriki za izboljšanje nacionalnega izvajanja na podlagi člena VII CWC v afriških državah pogodbenicah.
- (iv) Zagotoviti primerne informacije o prenosih kemikalij, navedenih v CWC, iz ozemlja v pristojnosti nacionalnih organov, kakor tudi širše posredovanje carinskim organom z namenom, da se opozori na morebitna neskladja med podatki o prenosu, ki jih zagotavljajo države pogodbenice.

Opis projekta: projekt bo pripomogel k trenutnim prizadevanjem za izboljšanje delovanja nacionalnih organov in k sprejetju primernih izvedbenih ukrepov z naslednjim:

- (a) Pomoč pri vseh zadevah, povezanih s CWC, s posebnim poudarkom na pravnih in tehničnih vidikih, kot odziv na potrebe držav pogodbenic, da se jim pomaga pri izpolnitvi njihovih obveznosti iz člena VII z dvostranskimi obiski ali drugimi ustreznimi oblikami. Takšno pomoč nudijo profesionalci/strokovnjaki, ki pripadajo osebju OPCW, katerim se po potrebi priključijo strokovnjaki EU. Vsak obisk bo trajal približno 5 delovnih dni. Vsakega obiska se bodo predvidoma udeležili trije strokovnjaki. Trajanje vsakega obiska in število oseb, ki potujejo v vsaki skupini, se bosta določila za vsak primer posebej kot odziv na pomoč, ki jo je treba zagotoviti na najbolj gospodaren način.

Poleg tega bo EU financirala obširen program obiskov, da zagotovi začasno prisotnost OPCW v Afriki z namenom podpore afriškim državam pogodbenicam pri izpolnjevanju svojih obveznosti iz člena VII. Ta prisotnost bo trajala točno določen čas in njen edini namen bo pospeševanje nacionalnega izvajanja v Afriki.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 225 000 EUR;

- (b) Nepovratna sredstva nacionalnim organom za podpiranje razvoja zmogljivosti v nacionalnih dejavnostih in infrastrukturi, potrebnih za izvajanje CWC: v izbranih nacionalnih organih se spodbudi pilotni projekt za financiranje dejavnosti v okviru nacionalnega izvajanja. V poskusni fazi bo projekt financiral približno 12 nacionalnih organov, vsak izmed izbranih nacionalnih organov pa bo prejel največ 15 000 EUR. Prepoznavanje posebnih nalog za povečanje zmogljivosti v nacionalnih organih, da se doseže izboljšanje postopka nacionalnega izvajanja, bo določalo obseg in značaj podpore, ki se bo nudila.

V teku leta 2005 je EU s prostovoljnim prispevkom podprla prizadevanja OPCW pri podpiranju držav pogodbenic, da izpolnijo svoje obveznosti v skladu z načrtom ukrepov glede izvajanja obveznosti iz člena VII. V okviru dvostranskih obiskov tehnične pomoči se je zagotovila posebna pomoč državam pogodbenicam, ki so to zahtevale. Na teh obiskih so se določile nadaljnje dejavnosti za izpolnitev obveznosti iz člena VII, vključno z izdelavo akcijskega načrta za vsako državo posebej. Odziv na te dvostranske obiske tehnične pomoči je bil pozitiven, države pogodbenice so začele z dejavnostmi za izpolnjevanje svojih obveznosti in določile posebna področja za prihodnjo pomoč. Da se ohrani dinamika, ki se je vzpostavila v teh državah pogodbenicah glede izvajanja, bi lahko leta 2006 prejele podporo s strani EU za posebna področja pomoči, ki so jih same določile.

Posebna področja, za katera države pogodbenice lahko zahtevajo podporo v bližnji prihodnosti, vključujejo sredstva za prirejanje nacionalnih informativnih tečajev za osebje iz ustreznih agencij, služb in ministrstev o izvajanju različnih določb CWC, honorarje za svetovanje za pravnike, ki pripravljajo nacionalno izvedbeno zakonodajo, objavo in distribucijo sprejete zakonodaje in predpisov, prevod nacionalne izvedbene zakonodaje in izvedbenih predpisov v lokalni jezik ter ustanovitev pisarne za nacionalni organ. Ta nepovratna sredstva ne bodo zagotavljala nobene finančne pomoči za plače.

Pilotni projekt, ki vključuje posebna področja podpore, bo izveden na način, ki zagotavlja, da se okrepijo nacionalne zmogljivosti za izvajanje določb Konvencije in da te zmogljivosti občutno prispevajo k napredku držav pogodbenic prejmem.

Izbira nacionalnih organov, ki bodo prejeli nepovratna sredstva, bo potekala na osnovi skrbno določenih meril, ki med drugim dokazujejo, da so zmožni napredovati pri izvajanju določb CWC in v skladu z akcijskim načrtom, izdelanim za vsako državo posebej v okviru dvostranskega obiska pomoči. Za izbiro nacionalnih organov in predlaganih svetovalcev bo vzpostavljen postopek odobritve, ki bo vključeval predstavnike Predsedstva Sveta EU, pisarne osebnega predstavnika visokega predstavnika proti širjenju orožja za množično uničevanje, službe Komisije in OPCW. Nepovratna sredstva naj bi prispevala k temu, da bo izbrani nacionalni organ v naslednjih letih postal samostojni subjekt.

Nacionalni organi prejemniki, ki bodo prejeli nepovratna sredstva, bodo OPCW predložili merljive cilje, ki jih želijo doseči, in točno določen časovni okvir za njihovo izvajanje s pomočjo uporabe nepovratnih sredstev. V okviru pogodbe bo nacionalni organ prejemnik moral redno poročati OPCW o svojih dejavnostih. Izplačilo nepovratnih sredstev poteka v delnih zneskih, ki se izplačajo postopno po pregledu doseženega napredka. OPCW bo zagotovila EU bistvene informacije o napredku držav pogodbenic prejmem in finančno poročilo o uporabi podpor s strani vsake izmed držav pogodbenic.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 180 000 EUR;

- (c) Sodelovanje nacionalnih organov in carinskih organov na enem ali več tehničnih srečanjih v Haagu ali drugih regijah o prenosu določb CWC bo omogočilo širše razširjanje informacij o teh določbah. Po potrebi bodo na teh srečanjih izvajali tudi simulacijske vaje, razpravljali o scenarijih ter izmenjevali izkušnje strokovnjakov iz EU in drugih sodelujočih držav.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 180 000 EUR.

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 2: 585 000 EUR.

2.3 Projekt 3: Mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti

Namen projekta:

Olajšati razvoj usposobljenosti držav pogodbenic za izvajanje CWC na področju kemičnih dejavnosti v skladu z določbami člena XI Konvencije.

Ta projekt je usmerjen predvsem na izgradnjo zmogljivosti z zagotavljanjem pomoči laboratorijem za analizo in usposabljanja na področju analitičnih sposobnosti.

Rezultati projekta/dejavnosti:

- (i) zagotavljanje določene bistvene opreme za izboljšanje kakovosti in točnosti kemičnih analiz v laboratorijih, financiranih z javnimi sredstvi, v državah pogodbenicah, katerih gospodarstvo je v razvoju ali v prehodnem obdobju;
- (ii) omogočanje tovrstnim laboratorijem v teh ciljnih državah, da dvignejo raven tehnične usposobljenosti;
- (iii) pomoč usposobljenim kemikom za analize iz držav pogodbenic za pridobitev nadaljnjih izkušenj in praktičnega znanja za lažje analize kemikalij v zvezi z nacionalnim izvajanjem CWC.

Opis projekta:

Prispevek EU bo usmerjen na naslednja dva vidika:

(a) Laboratorijska pomoč

V programu laboratorijske pomoči nudi OPCW pomoč pri izboljšanju tehnične usposobljenosti laboratorijev, udeleženi v kemijski analizi in nadzoru. Pomoč je v glavnem v obliki finančne podpore za opravljanje tehnične ocene ali revizije laboratorija za izboljšanje njegove usposobljenosti, izpopolnjevanje tehničnega osebja v razvitejših laboratorijih/institucijah za razvoj sposobnosti, praksa v akreditiranih laboratorijih za pridobivanje dodatnega znanja, opravljanje manjšega števila raziskovalnih projektov v zvezi z razvojem metod, potrjevanje itd.

Vendar pomoč, ki jo nudi OPCW, ne krije stroškov nabave strojne opreme ali drugih stroškov investicij. Ker je torej razpoložljiva strokovna pomoč v OPCW zaradi drugih obveznosti omejena, je treba takšno pomoč pridobiti od zunanjih virov. V okviru Skupnega ukrepa Sveta z dne 22. novembra 2004 se je pričel projekt laboratorijske pomoči, katerega izvedba v letu 2005 predvideva, da prejme osem laboratorijev, ki so financirani z javnimi sredstvi v državah, katerih gospodarstvo je v razvoju ali v predhodnem obdobju, najnujnejšo analizno opremo kot namizni plinski kromatograf (GC) ali namizni plinski kromatograf – masni spektrometer (GC-MS) s potrebno tehnično pomočjo za izboljšanje njihove tehnične usposobljenosti na področju analiz kemikalij v okviru CWC. Kot odziv na sporočilo tehničnega sekretariata OPCW, s katerim vabi na vložitev zahtevkov v okviru projekta, so prejeli skupno 100 prošenj. Izmed njih so priporočili 19 zahtevkov za obravnavo s strani EU. Ker pa se je leta 2005 v okviru projekta zagotovila podpora samo osmim laboratorijem, niso mogli sprejeti ostalih enajstih izbranih laboratorijev.

Podpora EU pri kritju stroškov teh potreb bo bistveno pripomogla k znatnemu izboljšanju tehnične usposobljenosti in izboljšanju kakovosti in točnosti kemijskih analiz v laboratorijih ciljnih držav. Nov projekt, ki se bo izvajal v letu 2006, bo zajel osem dodatnih laboratorijev, ali kolikor bodo dovoljevala razpoložljiva sredstva, ki bodo izbrani s postopkom odobritve iz projekta 2.2.b.

Ta projekt bo potemtakem podaljšanje projekta laboratorijske pomoči iz leta 2005. Njegovo izvajanje se bo pričelo šele takrat, ko bodo države članice podale pozitivno oceno trenutnega projekta, ki bo temeljila na pisnem poročilu OPCW.

Postopek odobritve:

Upravičenci do te donacije bodo izbrani s postopkom odobritve, ki je bil vzpostavljen za projekt 2.2.b. Za projekte v zvezi z osmimi laboratoriji, financiranimi z javnimi sredstvi, tudi s pomočjo v obliki strojne opreme, je potrebno predhodno soglasje držav članic EU. To podporo naj bi prejeli samo laboratoriji, povezani s CWC, poleg tega se bosta primerno preučila stanje izvajanja CWC in tudi pravočasen prispevek možnih držav upravičenk k proračunu OPCW. Vsi transferji v okviru tega projekta so v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1334/2000 z dne 22. junija 2000 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza blaga in tehnologije ⁽¹⁾ z dvojno rabo in smernicami ustrezne ureditve nadzora izvoza, v okviru katerega se lahko tehnični sekretariat OPCW povabi, da izvaja nadzorno vlogo. Države pogodbenice CWC, ki bodo v okviru tega projekta upravičenke, zagotovijo uporabo dobavljenega blaga v skladu z določbami CWC, tako da v ta namen s tehničnim sekretariatom OPCW podpišejo memorandum o soglasju.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 700 000 EUR;

(b) Tečaj razvoja analitičnih sposobnosti

Skupni ukrep Sveta EU z dne 22. novembra 2004 je zagotovil podporo tečaju analitičnih sposobnosti za dvajset udeležencev, ki naj bi potekal leta 2005 v državi članici Evropske unije. Tečaj je uspešno potekal od 24. junija do 8. julija 2005 na Nizozemskem. Glede na velik odziv iz ciljnih držav, torej držav, katerih gospodarstvo je v razvoju ali v prehodnem obdobju, za udeležbo na tečaju (prejeli so skoraj 180 prijav), se predlaga, da se leta 2006 isti tečaj priredi dvakrat. Tečaja se bosta priredila v Evropi, s pomočjo ene ali dveh institucij. Vsakega tečaja se bo udeležilo 20 udeležencev. Udeleženci morajo biti nedvomno povezani z dejavnostmi CWC, zlasti z učinkovitim izvajanjem CWC v njihovi državi. Njegov namen je kvalificiranim kemikom analitikom v državah pogodbenicah, katerih gospodarstvo je v razvoju ali v prehodnem obdobju, pomagati pri pridobitvi dodatnih izkušenj in praktičnega znanja, olajšati analize kemikalij v zvezi z nacionalnim izvajanjem CWC, povečati nacionalno usposobljenost v državah pogodbenicah z izvajanjem usposabljanj v kemiji analize, za osebje v industriji, akademskih institucijah in državnih laboratorijih, olajšati uvedbo dobre laboratorijske prakse in razširiti rezervo človeških virov, ki jih bodo v prihodnje lahko uporabili nacionalni organi in sekretariat. Zajemal bo teoretično in praktično usposabljanje na področjih v zvezi s sistemi potrjevanja, reševanjem problemov, pripravo vzorcev in analizami. Vsak tečaj bo trajal 2 tedna v juniju in juliju ali v katerem koli drugem primernem obdobju v letu 2006.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 230 000 EUR.

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 3: 930 000 EUR.

3. Trajanje

Ocenjeni skupni čas trajanja za izvedbo tega skupnega ukrepa je 12 mesecev.

4. Upravičenci

Upravičenci dejavnosti v zvezi z univerzalnostjo so države, ki niso pogodbenice CWC (države podpisnice in države, ki niso podpisnice). Upravičenci dejavnosti v zvezi z izvajanjem so države nečlanice EU, ki so pogodbenice Konvencije. OPCW v povezavi s predsedstvom Sveta EU določi države upravičenke.

5. Subjekt za izvajanje projekta

Izvajanje treh projektov bo zaupano OPCW. Te tri projekte bodo izvajali uslužbenci OPCW s pomočjo držav pogodbenic OPCW in njihovih institucij, izbranih strokovnjakov ali pogodbenih sodelavcev, kot je navedeno. V primeru pogodbenikov bo OPCW izpeljala naročanje blaga, dela ali storitev v okviru tega skupnega ukrepa v skladu s pravili in postopki OPCW, ki se uporabljajo, kakor je določeno v Sporazumu o prispevku Evropske skupnosti z mednarodno organizacijo.

6. Udeležene tretje osebe

Ti projekti bodo financirani 100 % na podlagi tega skupnega ukrepa. Strokovnjaki držav pogodbenic OPCW imajo lahko status udeležene tretje osebe. Delovali bodo po standardnih pravilih delovanja strokovnjakov OPCW.

⁽¹⁾ UL L 159, 30.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1504/2004 (UL L 281, 31.8.2004, str. 1).

7. Ocena potrebnih sredstev

Prispevek EU bo 100 % kril izvajanje treh projektov, kakor so opisani v tej Prilogi. Ocenjeni stroški so naslednji:

Projekt 1	126 000 EUR
Projekt 2	585 000 EUR
Projekt 3	930 000 EUR
SKUPNI STROŠEK (brez varnostne rezerve)	1 641 000 EUR

Poleg tega je vključena varnostna rezerva v višini približno 3 % upravičenih stroškov (56 000 EUR).

SKUPNI STROŠEK (vključno z varnostno rezervo) 1 697 000 EUR

8. Referenčni finančni znesek za kritje skupnih stroškov projekta

Skupni stroški projekta znašajo 1 697 000 EUR.
